

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1980 fixant le nombre de lits qui est d'application pour la programmation des hôpitaux universitaires;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 1978 fixant les conditions de désignation en qualité d'hôpital au service hospitalier universitaire;

Vu la proposition des autorités académiques de la « Katholieke Universiteit Leuven »;

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Sont désignés à l'hôpital Virga Jesse à Hasselt, en qualité de service hospitalier universitaire, pour le nombre de lits mentionné, les services suivants :

- chirurgie, index C : 20 lits;
- médecine interne, index D : 20 lits;
- maternité, index M : 10 lits.

**Art. 2.** Les désignations visées à l'article 1er entrent en vigueur le 1er janvier 1988.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1980 tot vaststelling van het maximum aantal bedden dat van toepassing is voor de programmatie van universitaire ziekenhuizen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 1978 tot vaststelling van de voorwaarden om te worden aangewezen als universitair ziekenhuis of als universitaire ziekenhuisdienst;

Gelet op het voorstel van de academische overheid van de Katholieke Universiteit Leuven;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De hiernavolgende diensten van het Virga Jesse Ziekenhuis te Hasselt beperkt tot het vermelde aantal bedden, worden aangewezen als universitaire ziekenhuisdiensten :

- heilkunde, kenletter C : 20 bedden;
- inwendige geneeskunde, kenletter D : 20 bedden;
- kraaminrichting, kenletter M : 10 bedden.

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde aanwijzingen treden in werking op 1 januari 1988.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

#### MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 1317 (87 — 716)

**31 MARS 1987.** — Arrêté royal n° 534  
modifiant le régime d'allocations familiales  
pour travailleurs salariés. — Errata

*Moniteur belge* n° 75 du 16 avril 1987, p. 5665 et suivantes.

##### I. Rapport au Roi :

1. p. 5665, dans le texte néerlandais, sous le n° 4, sixième ligne lire « enge » au lieu de « enige ».
2. p. 5666, dans le texte néerlandais, alinéa 2, deuxième ligne, lire « de bemerkingen ten gronde », au lieu de « de beperkingen ten grond ».
3. p. 5670 :
  - dans le texte français de l'examen de l'article 23, alinéa 2, lire « assimilées » au lieu de « assimilées »;
  - dans le texte néerlandais, article 25, quatrième ligne, lire « 24 oktober 1967 » au lieu de « 2 oktober 1967 »;
  - dans le texte néerlandais, article 27, première ligne, lire « gedetineerden » au lieu de « gedetineerde »;
  - dans le texte français du même article, dernière ligne du premier alinéa, lire « que le droit » au lieu de « que droit ».
4. p. 5671, dans le texte français, article 29, 1°, troisième ligne, lire « 49 » au lieu de « 40 ».

##### II. Arrêté royal n° 534.

5. p. 5674 :
  - Lire le texte néerlandais de l'intitulé comme suit : « Koninklijk besluit nr. 534 tot wijziging van de kinderbijslagregeling voor werknemers »;
  - Dans le texte néerlandais de l'article 1er, 1°, avant dernière ligne, lire « op » au lieu de « om ».
6. p. 5675, dans le texte néerlandais de l'article 5, 1°, avant dernière ligne, lire « bijslagtrekkende » ou lieu de « bijslagtrekkenden ».
7. p. 5676, dans le texte néerlandais de l'article 6, 5°, quatrième ligne lire « krachtens deze wetten » au lieu de « krachtens de wetten ».

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 1317 (87 — 716)

**31 MAART 1987.** — Koninklijk besluit nr. 534  
tot wijziging van de kinderbijslagregeling  
voor werknemers. — Errata

*Belgisch Staatsblad* nr. 75 van 16 april 1987, blz. 5665 en volgende.

##### I. Verslag aan de Koning :

1. blz. 5665, in de Nederlandse tekst, onder punt 4, zesde regel, lezen « enge » in plaats van « enige ».
2. blz. 5666 in de Nederlandse tekst, tweede lid, tweede regel, lezen « de bemerkingen ten gronde » in plaats van « de beperkingen ten grond ».
3. blz. 5670 :
  - in de Franse tekst van het onderzoek van artikel 23, tweede lid, lezen « assimilées » in plaats van « assimilées »;
  - in de Nederlandse tekst van artikel 25, vierde regel, lezen « 24 oktober 1967 » in plaats van « 2 oktober 1967 »;
  - in de Nederlandse tekst van artikel 27, eerste regel, lezen « gedetineerden » in plaats van « gedetineerde »;
  - in de Franse tekst van hetzelfde artikel, laatste regel van het eerste lid, lezen « que le droit » in plaats van « que droit ».
4. blz. 5671, in de Franse tekst van artikel 29, 1°, derde regel, lezen « 49 » in plaats van « 40 ».

##### II. Koninklijk besluit nr. 534.

5. blz. 5674 :
  - De Nederlandse tekst van het opschrift lezen als volgt : « Koninklijk besluit nr. 534 tot wijziging van de kinderbijslagregeling voor werknemers »;
  - In de Nederlandse tekst van artikel 1, 1°, voorlaatste regel, lezen « op » in plaats van « om ».
6. blz. 5675, in de Nederlandse tekst van artikel 5, 1°, voorlaatste regel, lezen « bijslagtrekkende » in plaats van « bijslagtrekkenden ».
7. blz. 5676, in de Nederlandse tekst van artikel 6, 5°, vierde regel, lezen « krachtens deze wetten » in plaats van « krachtens de wetten ».

8. p. 5677, dans le texte néerlandais de l'article 10, sous A, 2<sup>o</sup>, b, quatrième ligne lire « of » au lieu de « op »;

9. p. 5678, article 10, B, troisième ligne, lire « l'alinéa 1er, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> » au lieu de « A, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> »;

10. p. 5679 :

— dans le texte néerlandais, lire à l'article 19, 3<sup>o</sup>, quatrième ligne « wegens een » au lieu de « wegens en »;

— dans le texte néerlandais de l'article 21, sous B, première ligne lire « bepaald » au lieu de « bepaalt » et faire précéder l'alinéa suivant d'un « 1<sup>o</sup> »;

— dans le texte néerlandais de l'article 21, sous 2<sup>o</sup>, comportant le nouveau § 3, cinquième ligne, lire « bedoeld » au lieu de « bedoelde ».

11. p. 5680 :

— dans le texte néerlandais de l'article 21, sous 2<sup>o</sup>, comportant le nouveau § 3, quatrième ligne lire « is » au lieu de « in »;

— dans le texte néerlandais de l'article 24, neuvième ligne, lire « ten » au lieu de « ter »;

— dans le texte français de l'article 25, deuxième ligne, lire « 1967 » au lieu de « 1867 ».

12. p. 5681 :

— dans le texte français lire « Chapitre V — Dispositions abrogatoires et finales » au lieu de « Chapitre IV. — Dispositions abrogatoires et finales ».

8. blz. 5677, in de Nederlandse tekst van artikel 10, onder A, 2<sup>o</sup>, b, vierde regel, lezen « of » in plaats van « op »;

9. blz. 5678, artikel 10, B, derde regel, lezen « het eerste lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, » in plaats van « A, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> »;

10. blz. 5679 :

— in de Nederlandse tekst van artikel 19, 3<sup>o</sup>, vierde regel, lezen « wegens een » in plaats van « wegens en »;

— in de Nederlandse tekst van artikel 21, onder B, eerste regel, lezen « bepaald » in plaats van « bepaalt » en het volgende lid laten voorafgaan met « 1<sup>o</sup> »;

— in de Nederlandse tekst van artikel 21, onder 2<sup>o</sup>, bevattend de nieuwe § 3, vijfde regel, lezen « bedoeld » in plaats van « bedoelde ».

11. blz. 5680 :

— in de Nederlandse tekst, van artikel 21, onder 2<sup>o</sup>, bevattend de nieuwe § 3, vierde regel, lezen « is » in plaats van « in »;

— in de Nederlandse tekst van artikel 24, negende regel, lezen « ten » in plaats van « ter »;

— in de Franse tekst van artikel 25, tweede regel, lezen « 1967 » in plaats van « 1867 ».

12. blz. 5681 :

— in de Franse tekst, lezen « Chapitre V — Dispositions abrogatoires et finales » in plaats van « Chapitre IV — Dispositions abrogatoires et finales ».

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 87 — 1318

**21 MAI 1987. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon établissant en exécution de l'article 41, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, la liste des modifications d'utilisation de bâtiments subordonnées au permis de bâtir.**

L'Exécutif régional wallon,

Vu le Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, notamment l'article 41, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, modifié par le décret du 23 août 1985;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant qu'il y a lieu de parer au développement anarchique d'activités tombant dans le champ d'application du présent arrêté et qui ont un impact non négligeable sur l'aménagement du territoire;

Sur la proposition du Ministre qui a l'aménagement du territoire, l'eau et la vie rurale dans ses attributions,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le titre premier du livre IV du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, il est inséré un chapitre IV *ter*, intitulé « De la liste des modifications d'utilisation de bâtiments subordonnées au permis », et comprenant un article 195/6, rédigé comme suit :

« Article 195/6. La modification d'utilisation de bâtiments, au sens de l'article 41, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, est celle qui en affecte la fonction principale telle qu'elle résulte de leur conception et de leur aménagement et qui consiste selon le cas en la mise en œuvre :

— d'une offre en vente ou en échange de biens et services dans un espace supérieur à trois cents mètres carrés, dans la mesure où le bâtiment ne se situe pas dans une zone de services;

— d'un équipement communautaire ou de service public, en ce compris les établissements d'enseignement, dans la mesure où le bâtiment ne se situe pas dans une zone d'équipement communautaire et d'utilité publique;

— d'un équipement à usage culturel ou récréatif, dans la mesure où le bâtiment ne se situe ni dans une zone de services ni dans une zone d'équipement communautaire et d'utilité publique;

— d'une activité artisanale, de moyenne et petite entreprise ou de dépôt, dans la mesure où le bâtiment ne se situe pas dans une zone artisanale ou de moyennes et petites entreprises.

Dans le cas où les actes et travaux relatifs à la modification d'utilisation d'un bâtiment tombent, en tout ou en partie, sous l'application de l'article 41, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, la modification d'utilisation ainsi que ces actes et travaux feront l'objet d'une seule et même demande de permis.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'aménagement du territoire, l'eau et la vie rurale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 mai 1987.

Le Ministre-Président chargé des Technologies nouvelles, des Relations extérieures, des Affaires générales et du Personnel,

M. WATHELET

Le Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, de l'Eau et de la Vie rurale,

A. LIENARD